

# BIZTONSÁGI ADATLAP



(A Bizottság 2020/878 számú rendelete a REACH (EK) rendelet 1907/2006 módosításáról)

## 1. SZAKASZ : AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

### 1.1. Termékazonosító

A termék neve : TEKMA SUPRA 20W-50

Termék kód : 70625

### 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

4 ütemű motor kenőanyag

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Bejegyzett cégnév : MOTUL

Cím : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Sürgősségi telefonszám : +44 (0) 1235 239 670.

Asszociáció/Organizáció : ORFILA.

### Vészhelyzet esetén hívható egyéb telefonszámok

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Hungary :+36-80-201-199

24 hours a day, 7 days a week

## 2. SZAKASZ : A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

### 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

**A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.**

Allergiás reakciót okozhat (EUH208).

Ez az elegy nem jelent fizikai veszélyt. Lásd a helységben jelenlévő termékekkel kapcsolatos előírásokat.

Ez az elegy nem jelent veszélyt a környezetre. Nem ismert vagy nem várható a környezetre való káros hatás normális használati körülmények között.

### 2.2. Címkézési elemek

**A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.**

Kiegészítő címkézés :

EUH208

ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

### 2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan 'nagyon veszélyes anyagokat' (SVHC) $\geq$  0,1%, melyeket az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) a REACH 57. cikkének megfelelően tett közzé: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Az anyagra a PBT vagy vPvB keverékekre vonatkozó kritériumok nem alkalmazhatók, a REACH (EK) 1907/2006. számú rendeletének XIII. melléklete szerint.

A 2100/2017/EU számú, bizottsági felhatalmazáson alapuló rendeletben vagy a 605/2018/EU számú bizottsági rendeletben rögzített feltételeknek megfelelően a keverék nem tartalmaz olyan anyagot 0,1%-os vagy annál nagyobb arányban, amely endokrinkárosító tulajdonságokkal bírna.

## 3. SZAKASZ : ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

### 3.2. Keverékek

#### Összetétel vagy

Azonosítás	Osztályba sorolás (EK) 1272/2008	megjegyzés	%
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25  DISTILLATS PARAFFINIQUES LOURDS (PETROLE) HYDROTRAITÉS		L	50 $\leq$ x % < 100
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304	L	10 $\leq$ x % < 25

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC EC: 953-650-0	GHS07, GHS08 Wng Skin Sens. 1B, H317 Repr. 2, H361d	[2]	0 <= x % < 2.5
ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED			

**Fajlagos töménységi határértékek:**

Azonosítás	Fajlagos töménységi határértékek	ATE
EC: 953-650-0	Repr. 2: H361d C>= 17.15%	
ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED		

**Összetevőkre vonatkozó adatok**

(A H-mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt)

[2] Rákkeltő, mutagén vagy a reprodukciót károsító anyag (CMR).

L" megjegyzés : A rákkeltő vagy a mutagén osztályozás nem alkalmazandó, mivel az anyag kevesebb, mint 3 % dimetil-szulfoxidot (DMSO) tartalmaz, amely az IP 346 módszer szerint került mérésre.

**4. SZAKASZ : ELSŐSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK**

Általános szabály, kétség esetén, vagy, ha a tünetek nem múlnak el, orvost kell hívni.

Eszméletlen embernél soha ne erőltessük a nyelést.

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése****Belégzés útján történő expozíció esetében :**

Ha allergiás tünetek jelentkeznek, forduljon orvoshoz.

Vigye az áldozatot friss levegőre. Ha a tünetek megmaradnak, hívjon orvost.

**Szembe fröccsenés vagy szemmel való érintkezés esetén :**

Azonnal mossa bő vízzel, a szemhéjak alatt is.

**Bőrre fröccsenés vagy a bőrrel való érintkezés esetén :**

Ha allergiás tünetek jelentkeznek, forduljon orvoshoz.

Minden beszennyeződött ruhát azonnal vegyen le.

Mossa le azonnal alaposan az szappannal és vízzel

**Lenyeléskor :**

Forduljon orvoshoz és mutassa meg a címkét.

**4.2. A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**5. SZAKASZ : TÚZOLTÁSI INTÉZKEDÉSEK**

Nem gyúlékony.

**5.1. Oltóanyag****Megfelelő oltóközegek**

Száraz szer, hab, szén-dioxid.

**Nem megfelelő oltóközegek**

Erőteljes vízszugár

**5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**

Tűz esetén gyakran keletkezik sűrű fekete füst. A bomlástermékek veszélyesek lehetnek az egészségre.

A füstöt nem szabad belélegezni.

Tűzvész esetén, a következő anyagok keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)

- széndioxid (CO2)

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**6. SZAKASZ:INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ KÖRNYEZETBE JUTÁS ESETÉN**

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A 7-es és 8-as pont alatt felsorolt biztonsági intézkedésekkel kapcsolatban felvilágosítást kell kérni.  
A kiömlött termék miatt a felületek csúszosakká válhatnak.

### Azok számára, akik a beavatkozási személyzethez tartoznak

A beavatkozó személyzetnek megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselnie (lásd a 8-ik fejezetet).

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

A kiömlött, kifröccsent anyagot éghetetlen abszorbens anyagokkal, pl. homokkal, földdel, vermikulittal, diatómafölddel kell feltakarítani és hordókba helyezni a hulladék ártalmatlanításához.  
Meg kell akadályozni mindenféle anyag csatornába vagy víziútba jutását.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Mosószerrel kell tisztítani, oldószert nem szabad használni.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 7. SZAKASZ : KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

A raktározási helyiségekkel kapcsolatos előírásokat alkalmazni kell azokra a műhelyekre is, ahol kezelik az elegyet.

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Mossa meg a kezét minden használat után.  
Újbóli felhasználás előtt, vegye le és mossa ki a szennyezett ruházatot.  
Do not swallow  
Szembe, bőrre vagy ruhára nem kerülhet.

### Tűzvédelem :

Illetéktelen személyek hozzáférését meg kell akadályozni.  
Érvényesítsenek óvintézkedéseket az elektrosztatikus kisülés ellen a berendezés földelése segítségével  
Tilos a dohányzás

### Ajánlott felszerelés és eljárások :

A személyi védelem tekintetében, lásd a 8-ik fejezetet.  
Vegye figyelembe a címkén található előírásokat és az ipari biztonsági szabályokat.  
Biztosítsa a jó szellőztetést a munkahelyen

### Tiltott felszerelések és eljárások :

Tilos dohányozni, enni és inni azokban a csarnokokban ahol az elegyet használják.  
A keletkező füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolja 5°C és 40°C közötti hőmérsékleten, száraz, jól szellőztetett helyen.  
Használjanak csak szénhidrogénre ellenálló tartályokat, illesztéseket, csővezetéseket.

### Tárolás

Gyermekektől távol tartandó

### Csomagolás

Mindig az eredetivel azonos anyagból készült csomagolásban tartandó.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 8. SZAKASZ : AZ EXPOZÍCIÓ ELLENI VÉDEKEZÉS/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 8.2. Az expozíció elleni védekezés

#### Megfelelő technikai ellenőrzések

Biztosítsanak megfelelő szellőztetést, ha lehet elszívó ventilátorokkal a munkahelyeken, és kellő általános elszívást.  
A személyzet viseljen rendszeresen tisztított overállt.

#### Személyi védelmi intézkedések, mint pl, a személyi védőfelszerelések.

Tiszta és szabályosan karbantartott személyi védőfelszerelést használjon.  
Tárolja tiszta helyen a személyes védőfelszerelést, távol a munkaterülettől.  
Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. Újbóli felhasználás előtt, vegye le és mossa ki a szennyezett ruházatot. Biztosítson kellő szellőztetést, különösen a zárt terekben.

#### Szem és arcvédelem

Kerülni kell a szembejutást.  
A kifröccsenő folyadék ellen védelmet nyújtó szemvédőt kell használni.

Minden kezelés előtt, fel kell venni az EN166 normában meghatározott védőszemüveget.

#### - Kézvédelem

Hosszas vagy ismételt érintkezés esetén a bőrrel, viseljenek megfelelő védőkesztyűt.

Viseljenek vegyszereknek ellenálló megfelelő védőkesztyűt, amely megfelel az EN ISO 374-1 norma előírásainak.

A kesztyűket az alkalmazás és a munkahelyen való használat függvényében kell megválasztani.

A kesztyűket a munkahely jellege függvényében kell megválasztani : egyéb vegyszerek kezelésére mutatózó igény, a szükséges fizikai védelem (vágás, szúrás, hő elleni védelem), a szükséges kezűgyesség.

A javasolt kesztyűk típusai :

Glove thickness:	0.38 mm	-	-	-	-
Break-through time:	> 480 mn	-	-	-	-

#### - Testvédelem

A személyzet munkaruháját rendszeresen kell kimosni.

A termékkel való érintkezés után, a test minden beszenyeződött részét le kell mosni.

#### - Légzésvédelem

Légzőkészülék csak amikor aeroszol vagy permet keletkezik.

## 9. SZAKASZ : FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

#### Halmazállapot

Fizikai állapot :	folyadék
-------------------	----------

#### Szín

Nincs meghatározva

#### Szag

Szagérzékelés határértéke :	nincs megadva.
-----------------------------	----------------

#### Olvadáspont

Olvadáspont/Olvadási időtartam :	nem releváns
----------------------------------	--------------

#### Fagyáspont

Fagyáspont/intervallum :	nincs megadva.
--------------------------	----------------

#### Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány

Forráspont/Forrási időtartam :	nem releváns.
--------------------------------	---------------

#### Tűzveszélyesség

Gyúlékonyság (szilárd és gáz halmazállapot) :	nincs megadva.
---	----------------

#### Felső és alsó robbanási határértékek

Robbanásveszély, robbanási alsó határérték (%) :	nincs megadva.
--	----------------

Robbanásveszély, robbanási felső határérték (%) :	nincs megadva.
---	----------------

#### Lobbanáspont

Lobbanáspont tartomány :	Lobbanáspont > 100°C.
--------------------------	-----------------------

#### Öngyulladás hőmérséklet

Öngyulladás hőmérséklet :	nem releváns.
---------------------------	---------------

#### Bomlási hőmérséklet

Bomlás/Bomlási időtartam :	nem releváns.
----------------------------	---------------

#### pH

PH vizes oldatban :	nincs megadva.
---------------------	----------------

pH :	nem releváns.
------	---------------



#### Kinematikus viszkozitás

Viszkozitás :	168 mm <sup>2</sup> /s í 40°C
---------------	-------------------------------

#### Oldhatóság

Oldhatóság vízben :	Oldhatatlan.
---------------------	--------------

Oldhatóság zsírokban :	nincs megadva.
------------------------	----------------

#### N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)

Megoszlási együttható: n-oktanol/víz :	nincs megadva.
--	----------------

#### Gőznyomás

Gőznyomás (50°C) :	nincs megadva.
--------------------	----------------

#### Sűrűség és/vagy relatív sűrűség

Sűrűség :	< 1
-----------	-----

#### Relatív gőzsűrűség

Gőzsűrűség :	nincs megadva.
--------------	----------------



### Részecskejellemzők

A keverék nem tartalmaz nanoformákat.

### 9.2. Egyéb információk

Nincs rendelkezésre álló adat.

#### 9.2.1. Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Nincs rendelkezésre álló adat.

#### 9.2.2. Egyéb biztonsági jellemzők

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 10. SZAKASZ : STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Reakciókészség

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 10.2. Kémiai stabilitás

A 7 fejezetben ajánlott tárolási és kezelési körülmények között, az elegy stabilnak bizonyul.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Hő, szikrák, lángok

A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer

Savak

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Amikor hőre bomlik, a következők keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)

- széndioxid (CO<sub>2</sub>)

## 11. SZAKASZ : TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Nincs rendelkezésre álló adat.

#### 11.1.1. Anyagok

Ezekről az anyagokról, nem áll rendelkezésre semmilyen toxikológiai információ.

#### 11.1.2. Elegy

#### Marás a bőrön, bőr irritáció :

Az ismételt vagy hosszadalmas érintkezés a készítménnyel eltávolíthatja a bőrről a természetes zsírt, ami nem allergiás bőrgyulladást és a bőrön keresztüli felszívódást okozhat.

#### Súlyos szemsérülés/szem irritáció :

Nem figyelhető meg semmilyen hatás.

Szaruhártya homályossága : Átlagos pontszám < 1

Szivárványhártya gyulladás : Átlagos pontszám < 1

Kötőhártya vörössége : Átlagos pontszám < 2

Kötőhártya ödémája : Átlagos pontszám < 2

Enyhe szem irritáció

#### Légzőrendszer vagy bőr érzékenyítése :

Legalább egy érzékenyítő anyagot tartalmaz. Allergiás reakciót okozhat.

#### Veszélyes beszíváskor :

A savkőd belégzése a légzőrendszer irritálását okozhatja a nagyon érzékeny egyéneknél.

aspiráció esetén tüdőkárosodást okozhat.

### 11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

## 12. SZAKASZ : ÖKOLÓGIAI ADATOK

### 12.1. Toxicitás

### 12.1.2. Elegyek

Ezekről az elegyekről, nem áll rendelkezésre semmilyen vízi toxicitással kapcsolatos információ.

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

#### 12.2.1. Anyagok

DISTILLATS PARAFFINIQUES LOURDS (PETROLE) HYDROTRAITÉS (CAS: 64742-54-7)

Biológiai lebomlás : nem áll rendelkezésre egyetlen adat sem a lebomlási képességre vonatkozóan, így az anyagot nem tekintjük gyorsan lebomlóknak.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 12.4. A talajban való mobilitás

Nem nagyon mobilis a talajban.

A termék oldhatatlan a vízben és szétterül ennek felületén

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 12.7. Egyéb káros hatások

Az olaj nem kerülhet a természetbe, csatornába, vagy vízbe.

## 13. SZAKASZ : ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

Az elegy hulladékainak és/vagy edényeinek megfelelő kezelési módját az 2008/98/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelően kell meghatározni.

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Csatornába vagy vízfolyásba nem önthető.

#### Hulladékok :

A hulladékok kezelését úgy kell végezni, hogy ne legyen ártalmas az emberek egészségére, ne legyen ártalmas a környezetre, és semmi módon sem jelentesen veszélyt a vízre, levegőre, talajra vagy az élővilágra.

Hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa azokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően, hulladékgyűjtő vagy más elismert vállalat által.

Ne fertőzze a talajt és a vizeket hulladékokkal. Ne kezdjen hozzá azok ártalmatlanításához a környezetben.

#### Szenyezett csomagolóanyagok :

Ürítse ki teljesen a tartályt. Őrizze meg a tartályon található etikette(ke)t.

Adja át egy elismert ártalmatlanítóknak

## 14. SZAKASZ : SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Mentesül a szállítási besorolás és a címkézés alól.

### 14.1. UN-szám vagy azonosító szám

-

### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

-

### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

-

### 14.4. Csomagolási csoport

-

### 14.5. Környezeti veszélyek

-

### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

-

### 14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

-

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

#### A 2. szakaszban található osztályozásra és címkézésre vonatkozó információk:

Az alábbi előírások tekintetbe vételével:

- A 2022/692. (ATP 18)/EU rendelet által módosított 1272/2008/EK rendelet



#### A csomagolásra vonatkozó információk

Nincs rendelkezésre álló adat.



#### Az 1907/2006/EK REACH rendelet VIII. melléklete szerinti korlátozások:

Az elegy az 1907/2006/EK rendelet (REACH) XVII. melléklete értelmében semmilyen korlátozás alá eső anyagot nem tartalmaz:  
<https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>.



#### Robbanóanyagprekurzorok:

A keverék nem tartalmaz az Európai Parlament és a Tanács (EU) robbanóanyag-prekurzorok forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 2019/1148 rendeletének hatálya alá tartozó anyagot.



#### Különleges rendelkezések :

Nincs rendelkezésre álló adat.

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

## 16. SZAKASZ : EGYÉB INFORMÁCIÓK

Mivel a felhasználók munkakörülményeit nem ismerjük, a biztonsági adatlapon szereplő információ jelenlegi tudásunkon, országos és közösségi rendelkezéseken alapszik.

Az elegyet nem szabad más célokra felhasználni, mint az 1-es rubrikában meghatározottak, csak, hogyha előzőleg írásban megkapják a kezelési utasításokat.

Mindenkor a felhasználó felelőssége minden szükséges lépést megtenni azért, hogy a jog elvárásainak és a helyi szabályoknak eleget tegyen.

Jelen anyagbiztonsági adatlapban szereplő tájékoztatást, a biztonsággal kapcsolatos előírások ismertetéseként kell felfogni az elegy tekintetében, nem pedig az anyag elegy a garanciájaként.



#### A 3. szakaszban említett mondatok szövegezése :

H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H361d	Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.



#### Rövidítések és betűszók :

REACH : Regisztráció, értékelés, engedélyezés és A kémiai anyagok korlátozása

CMR: Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító.

ADR : Európai Egyezmény a Veszélyes Áruk Szállításáról Közúton.

IMDG : Veszélyes Áruk Tengeri Szállítása

IATA : Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség

OACI : Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO)

RID: Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról Szóló Szabályzat.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Vízveszélyességi osztály).

PBT: Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus.

vPvB: Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív.

SVHC : Nagyon veszélyes anyagok.